

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 14 (1987)
Heft: 4

Rubrik: Official communications

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Official Communications



Training in Switzerland (6)

A. Military Service

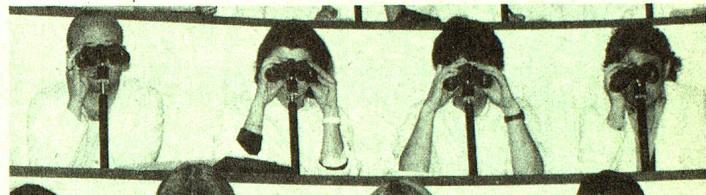
Young males who go to Switzerland for training must also know all about their military obligations. A summary follows.

Young Swiss men from abroad who intend to stay in Switzerland for more than three months must in principle report to the military authorities (i.e. to the Section Head) after arriving in Switzerland. They will be conscripted up to the end of the calendar year in which they reach the age of 28, which means that they will have to perform military service. The only exceptions are dual nationals who have already done military service in their other homeland. The obligation is also subject to special international agreements.

The position is different where short stays are concerned: that is to say, if they plan to stay for three months or less, Swiss from abroad do not have to report (and will thus not be called up to the Army). Furthermore, upon receipt of a written and well-founded request, the area head-

quarters can extend up to a maximum of six months the period for which they can stay without having to report. Recruit training (normally lasting 17 weeks) usually takes place in the year following the conscription year (20th year of age). It is advisable for a young man to complete it before beginning his studies, if possible. In order that their recruit training can be coordinated with their other training, young men should get into touch with the appropriate Swiss embassy or consulate in good time. Further details can be obtained from the Bundesamt für Adjutantur (BADJ) (Federal Adjutancy Office), 3003 Berne (tel. 031 67 32 46). The universities also have special information offices for military matters.

*Federal Military Department,
Federal Adjutancy Office*



Not only future doctors should look closely... (Medical students in the pathology auditorium of Berne University, photo: Lisa Schäublin.)

guages German/French/Italian/English, 99 pp.

«Holidays and Language Courses»

a list of schools and other institutions which offer holiday language courses (also longer courses), in four languages German/French/Italian/English, folder.

Sources

The «Schweizer Studienführer»

can be obtained from bookshops (or from the Secretariat for the Swiss Abroad) for 12 Swiss francs. All the other publications are obtainable from the Swiss National Tourist Office, Bellariastrasse 38, 8027 Zurich, its agencies abroad and AJAS (for address, see above). AJAS will supply an even more detailed book list on request.

*Service for
the Swiss abroad/MZ*

New Nationality Provisions

Remember the time-limit

1. Children born after 31st December 1952 of marriages between Swiss women and foreigners have *until the end of June 1988* to apply for recognition as Swiss nationals if their mother acquired her Swiss nationality through descent, adoption or naturalization. Children born after 1st July 1985 of such marriages acquire Swiss nationality automatically.

If, on the other hand, the mother acquired her Swiss nationality through a previous marriage to a Swiss, the child of her subsequent marriage to a foreigner can have its naturalization facilitated on certain conditions (for example, if the mother or the child has lived in Switzerland for six years). The relevant transitional provision covering children born after 31st December 1952 provides for applications to be submitted up to the *end of June 1988*. Application forms can be ob-

tained from the appropriate Swiss embassy or consulate.

2. A child born abroad on or before 1st July 1966, whose father or mother was born in Switzerland, will lose its Swiss nationality if it is not registered with a Swiss authority in Switzerland or abroad *by the end of June 1988*.

*Federal Office
for Police Matters*

Federal Ballots 1988

**June 12th, September 25th,
December 4th.**

Issues to be put to the note have not yet been decided on.

Are you 50 this year?

You can join the AHV/IV voluntarily not later than one year after your 50th birthday. This is your *last chance!* For further information please write to your Swiss representation.

Editor, Official Communications:
Service for the Swiss Abroad, Federal Department of Foreign Affairs.

B. Further Information

Even attentive readers of our series on training in Switzerland will still have quite a number of unanswered questions. Who can help? Below is a list of institutions which will provide further information, followed by details of some recommended publications.

General questions relating to training in Switzerland

(will also supply addresses of vocational advice offices, authorities and, in particular, cantonal scholarship offices): Association for the Training of Young Swiss Abroad (AJAS), Seefeldstrasse 8, 8022 Zurich, tel. 01 251 7244

University studies in general

The Central Office of the Swiss Universities, Sophienstrasse 2, 8032 Zurich, tel. 01 470 232

Registration for medical studies

Swiss Universities Conference, Wildhainweg 21, 3012 Berne, tel. 031 24 5533

Private schools

Agency for Private Schools, Seilergraben 47, 8025 Zurich, tel. 01 477 470

Publications containing further details

«Schweizer Studienführer», bilingual German/French, 350 pp., Verlag Paul Haupt, Berne

«Student Lodgings», (partly for apprentices/school pupils as well), in four languages German/French/Italian/English, 11 pp.

«Privat Schools in Switzerland», a list of the schools affiliated to the Federation, in four lan-



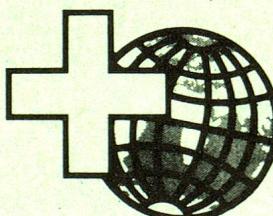
The health insurance that keeps you from getting older immediately.

The Solidarity Fund for Swiss Abroad, in conjunction with the Grütli Insurance, now offers a group health plan at a cost of just a few Swiss francs each month that will help you save hundreds of francs in premiums, should you return to Switzerland one day. How? Your present age, not the age at which you return, will be the base for your premiums. Ask for our informative brochure today. You'll never be this young again...

Coupon

Please send me your informative, no-obligations health plan brochure to help me today pay lower health insurance premiums tomorrow.

Mail coupon to:
Solidarity Fund for Swiss Abroad,
Gutenbergstrasse 6, CH-3011 Berne,
Switzerland



GRÜTLI

Name _____

First name _____

Address _____

Registered at the Swiss representation
in: _____